

Skrócony Przewodnik dot. Zdalnych Postępowań Sądowych

Oddział Sądowy Connecticut obecnie przeprowadza rozprawy i inne postępowania w trybie wideokonferencji, znane jako „zdalne postępowania sądowe”, jak również postępowania, na których trzeba stawić się osobiście. Niniejszy przewodnik pomoże wyjaśnić, w jaki sposób można uczestniczyć w zdalnych postępowaniach sądowych. Należy skorzystać z niniejszego przewodnika w połączeniu z [Przewodnikiem dla Adwokatów i Samo-Reprezentujących się Stron - Rozprawy Zdalne](#).

Zdalne postępowania sądowe odbywają się w taki sam sposób, jak postępowania na sali; różnią się jedynie tym, że niektórzy, lub wszyscy, uczestnicy być może nie znajdują się w tym samym pomieszczeniu. Niekto mogą uczestniczyć, będąc na tradycyjnej sali sądowej, podczas gdy inni mogą uczestniczyć poprzez wideokonferencję, za pomocą komputera, lub, za zgodą sędziego, telefonicznie. Pomimo, iż postępowanie może wyglądać inaczej, ważnym jest aby pamiętać, że zdalne postępowanie sądowe jest postępowaniem sądowym. Masz obowiązek obecności.

Mam uczestniczyć w Zdalnym Postępowaniu Sądowym - Co muszę zrobić?

Aby uczestniczyć w zdalnym postępowaniu sądowym w trybie wideokonferencji, potrzebny Ci jest dostęp do Internetu, oraz urządzenie wyposażone w kamerę i mikrofon. Aby uczestniczyć telefonicznie, potrzebny jest Ci telefon.



Jeżeli nie masz telefonu, dostępu do Internetu, ani urządzenia do przeprowadzenia wideokonferencji, bezzwłocznie poinformuj o tym sąd.

Sąd może być w stanie pomóc Ci znaleźć sposób na uczestniczenie, albo Twoja rozprawa może zostać przesunięta do momentu, kiedy wszyscy będą mogli w niej uczestniczyć. W niektórych sądach znajdują się pomieszczenia wyposażone w technologię umożliwiającą Twoje uczestnictwo w zdalnym postępowaniu sądowym. Owe pomieszczenia, zwane „Zdalnymi Pokojami”, mogą być Ci dostępne. Skontaktuj się z sądem, aby uzyskać informacje na ten temat.

Przygotowując się do Udziału w Zdalnym Postępowaniu Sądowym

Krok 1: Uzyskaj Link, aby móc Zalogować się do Zdalnego Postępowania Sądowego

Sąd wyśle Ci powiadomienie o zdalnym postępowaniu sądowym, i poprosi o Twój adres e-mail i dane kontaktowe. Musisz wysłać e-mail zawierający Twój adres e-mail i dane kontaktowe, do sądu na adres, który widnieje na powiadomieniu. Kilka dni przed Twoim zdalnym postępowaniem sądowym, personel sądowy wyśle Ci e-mail z instrukcjami oraz linkiem do udziału w postępowaniu wyznaczonym na konkretny termin. Otrzymawszy e-mail, koniecznie go przeczytaj uważnie.

Krok 2: Sprawdź Swój Sprzęt

Aby wziąć udział w zdalnym postępowaniu sądowym w trybie wideokonferencji, musisz mieć:

- Komputer, tablet lub smartfon (iOS lub Android). Z listą wymagań sprzętowych dot. aplikacji Teams można zapoznać się odwiedzając [witrynę Microsoft Teams](#).
- Bezpieczne i godne zaufania usługi internetowe. Jeżeli jest to możliwe, skorzystaj z jakiegokolwiek innej przeglądarki oprócz Internet Explorer, ze względu na możliwe problemy z kompatybilnością, oraz

- Oprogramowanie Microsoft Teams zainstalowane na Twoim urządzeniu lub Aplikacja Internetowa Teams. Aplikację komputerową Teams można ściągnąć gratis. Możesz także ściągnąć aplikację Teams ze strony internetowej [Zdalna Sprawiedliwość Oddziału Sądowego](#). Aplikacja Teams dla smartfonów i tabletów iOS (Apple Store) i Android (Google Store) również jest dostępna gratis. Proszę mieć na uwadze, że niektóre funkcje mogą nie być dostępne, w przypadku korzystania z Teams za pomocą smartfonu lub tabletu.

Powinieneś przetestować Teams przed Twoją rozprawą lub postępowaniem, korzystając z Karty Referenc. opracowanej przez Dział Informatyczny Oddziału Sądowego Connecticut. [„Teams: Połączenie Próbné”](#)



Przed rozpoczęciem, obejrzyj następujący krótki film: [Dołączanie do spotkania Teams](#). Wejdź na stronę [Zdalna Sprawiedliwość](#) opracowany przez Dział Informatyczny Oddziału Sądowego Connecticut, gdzie znajdziesz dodatkowe filmy, Karty Referencyjne, Przewodniki oraz inne pomocne materiały.

Krok 3: Przygotowanie się do Zdalnego Postępowania Sądowego

- 1. Przygotuj się i przeprowadź testy próbne.** Planuj z wyprzedzeniem. W dniach poprzedzających zdalne postępowanie sądowe, przetestuj swoje urządzenie i Teams, w celu upewnienia się, że jesteś zaznajomiony z wszystkimi funkcjami, i oprzyrządowanie działa prawidłowo. Bądź gotowy na dołączenie do zdalnej rozprawy lub postępowania 10-15 minut przed wyznaczoną godziną rozpoczęcia, w przypadku konieczności naprawienia możliwych usterek technicznych.
- 2. Sprawdź wszystkie łącza.** Czy działa Wi-Fi, i czy sygnał Wi-Fi jest najmocniejszy, jaki może być? Czy kabel sieciowy jest odpowiednio podłączony do modemu? Sprawdź/przetestuj/ustaw funkcje mikrofonu i kamery w komputerze i/lub urządzeniu, wedle potrzeby.
- 3. Naładuj wszystkie baterie.** Jeżeli korzystasz z laptopa, upewnij się, że jest włączony do kontaktu lub w pełni naładowany. Miej naładowany telefon komórkowy, lub urządzenie przenośne, na wszelki wypadek, i miej w pobliżu ładowarkę, jako że wideokonferencje mogą szybko wyczerpać baterie.
- 4. Mikrofon.** Zestaw słuchawkowy lub słuchawki z wbudowanym mikrofonem zapewniają najlepszą jakość dźwięku w zdalnym postępowaniu sądowym. Jeżeli ich nie posiadasz, postaraj się skorzystać z mikrofonu w swoim smartfonie, lub tablecie, jako że zazwyczaj zapewnia lepszą jakość dźwięku niż mikrofon komputera lub laptopa. Mów wyraźnie.
- 5. Naucz się jak Wylączyć i Włączyć mikrofon.** Włączaj mikrofon jedynie wtedy, kiedy nadejdzie Twoja kolej na zabranie głosu. Wylączaj mikrofon, kiedy nic nie mówisz. Pomoże to również zmniejszyć echo, i dźwiękowe sprzężenie zwrotne. Zawsze sprawdzaj ekran komputera/urządzenia w momencie zabierania głosu, aby upewnić się że masz włączony mikrofon.
- 6. Klawiatura i Aplikacje.** Nie trzymaj rąk na klawiaturze, chyba że jest to konieczne, i jedynie trzymaj otwarte konieczne okna i programy.
- 7. Bezpieczeństwo.** Upewnij się, że masz zainstalowane oprogramowanie antywirusowe na którym możesz polegać, i które zapewnia ochronę antywirusową przed wyłudzeniem informacji oraz przed siecią internetową, a także zawsze aktualizuj systemy operacyjne i przeglądarki.

- 8. Pomoc Techniczna.** Chociaż personel sądowy pomoże w zorganizowaniu zdalnego postępowania sądowego, jest mało prawdopodobne że będzie dostępny w budynku sądowym, aby pomóc Ci w kwestiach technicznych przed postępowaniem lub w jego trakcie. Wyznacz kogoś, kto będzie mógł pomóc Ci w kwestiach technicznych przed zdalnym posiedzeniem, lub w jego trakcie. Może to być osoba kontaktowa ds. pomocy technicznej w Twoim środowisku zawodowym, Twój przyjaciel lub członek rodziny, który może udzielić pomocy w przypadku, gdyby coś poszło nie tak przed, lub w trakcie, zdalnego postępowania sądowego. Jeżeli korzystasz z komputera, przygotuj plan awaryjny w razie usterki, np. mając w pobliżu smartfon lub tablet.

Czy Mogę Mieć Zdalny Dostęp do Mojej Sprawy?

Tak. Będziesz mógł(a) mieć elektroniczny dostęp do swojej sprawy. Dostęp do informacji o sprawach jest możliwy na stronie internetowej Oddziału Sądowego za pomocą [Case Look-up](#) (Wyszukiwanie Spraw) odnośnie spraw apelacyjnych, cywilnych, rodzinnych, karnych, mieszkaniowych oraz drobnych roszczeń. Jawne dokumenty dot. spraw cywilnych są dostępne w Internecie. Ograniczone informacje dotyczące spraw rodzinnych są dostępne w Internecie; aczkolwiek dokumenty dot. spraw rodzinnych są dostępne do wglądu publicznego jedynie z komputerów znajdujących się w sądach Oddziału Sądowego. Podstawowe informacje na temat spraw karnych można znaleźć w Internecie – na przykład zarzuty i odroczenia w toczących się jawnych sprawach. Aczkolwiek dokumenty dot. spraw karnych nie są publikowane w Internecie. Jawne dokumenty dot. spraw kryminalnych można uzyskać w sekretariacie sądu, gdzie toczy się dana sprawa. Istnieje możliwość przejrzania jawnych dokumentów w sekretariacie sądu, gdzie toczy się Twoja sprawa, lub na komputerze w którymkolwiek z [Centrów Usług Sądowych](#) Oddziału Sądowego. Ponadto, rozważ [zarejestrowanie się w e-usługach](#) aby mieć łatwy dostęp do sprawy i składania dokumentów elektronicznie, jeżeli akta Twojej sprawy są w formacie elektronicznym.

Co Zrobić, Jeżeli Muszę Zmienić Termin Mojego Zdalnego Postępowania Sądowego lub Potrzebuję Ogólnej Pomocy z Formularzami?



Udaj się do najbliższego [Centrum Usług Sądowych](#) lub [Publicznego Punktu Informacyjnego](#), lub wyślij e-mail na adres Court.ServiceCenter@jud.ct.gov

Wskazówki dotyczące Pomyślnego Zdalnego Postępowania Sądowego

- ✓ **Sądowe Zasady i Etykieta.** Pomimo, iż rozprawa lub postępowanie nie odbywa się na sali, nadal jest postępowaniem sądowym. Te same zasady formalne, które obowiązują na fizycznej sali sądowej, obowiązują również w Wirtualnej Sali Sądowej. Zwracaj się do sędziego, personelu sądowego, prawników i innych stron tak, jakbyś przebywał na fizycznej sali sądowej. Miej na uwadze, że nie ma konieczności wstawania w momencie dołączenia sędziego do rozprawy, lub podczas zwracania się do niego/niej. Nie pal ani nie waporyzuj. Nie jedz ani nie żuj gumy. Nie odbieraj telefonów ani SMS-ów podczas postępowania. Nie rozmawiaj z innymi osobami obecnymi w pokoju z Tobą, ani nie odchodź od kamery. Jeżeli potrzebujesz przerwy, poproś o nią sędziego.
- ✓ **Odpowiedni Ubiór.** Ubierz się tak, jakbyś miał(a) stawić się w sądzie osobiście. Zalecane jest ubranie w jednolitym kolorze, ponieważ jest lepiej widoczne na ekranie.

- ✓ **Bądź Przygotowany(-a).** Zapoznaj się z całą dokumentacją, którą posiadasz na temat swojego postępowania z wyprzedzeniem, szczególnie to, co otrzymałeś(-aś) bezpośrednio z sądu. Pamiętaj, że jest to Twoje postępowanie. Inne osoby obecne w pokoju z Tobą nie powinny zabierać głosu podczas postępowania sądowego, chyba że sąd poprosi ich o uczestnictwo. Jeżeli reprezentujesz siebie samego, powinieneś(-naś) wypowiedzieć się przed sądem, własnymi słowami, na temat swojej sprawy. Jeżeli reprezentuje Ciebie adwokat, powinieneś(-naś) porozmawiać z nim/nią przed zdalnym postępowaniem sądowym.
- ✓ **Tłumacze, Prośby o ADA, oraz Inne Potrzeby.** Jeśli masz specjalną potrzebę, na przykład potrzebujesz tłumacza, skontaktuj się z sądem jak tylko dowiesz się o swoim zdalnym postępowaniu, tak aby dać pracownikom sądu czas na zapewnienie Ci pomocy.
- ✓ **Wybierz Odpowiednie Miejsce.** Nie wybieraj pustego pokoju w którym znajdują się głównie twarde powierzchnie, np. kuchni. Raczej, wybierz mały pokój z miękkimi meblami, np. kanapą lub wykładziną, co pomoże uniknąć echa. Aby uniknąć poruszania się na kamerze, usiądź na krześle, które się nie obraca, i nie stój ani nie chodź w trakcie posiedzenia. Postaraj się wybrać pokój z oknem, oraz, jeżeli jest to możliwe, usiądź twarzą do okna. Postaraj się nie siedzieć tyłem do okna lub innego źródła światła, i unikaj oświetlenia nad głową, ponieważ utrudni to widzialność twarzy. Upewnij się, że nie ma za Tobą na kamerze rozpraszającego bałaganu. Najlepiej jest usiąść na tle prawie pustej ściany. Ustaw swoją kamerę kładąc laptop, tablet lub urządzenie na kilku książkach lub pudełku, tak aby pozostali uczestnicy widzieli Cię na wysokości wzroku. Powstrzymaj się od podnoszenia i pochylania głowy. Patrz prosto w obiektyw kamery. Uczestnicy powinni widzieć Twoją głowę i ramiona prawie do łokci.
- ✓ **Ogranicz Czynniki Rozpraszające.** Dołącz do zdalnego postępowania z cichego, bezpiecznego miejsca. Jeżeli inne osoby muszą przebywać w tym samym pomieszczeniu, powiedz im, że podczas postępowania muszą zachować milczenie. Powiedz im, że jest to oficjalne postępowanie sądowe, i musisz się skupić. Jest to szczególnie ważne w przypadku dzieci. Jako osoba dorosła, Twoim obowiązkiem jest zapewnienie bezpiecznego miejsca dla dzieci, podczas gdy zajmujesz się swoją sprawą sądową. Jeżeli jest to możliwe, powinieneś zapewnić dzieciom opiekę w innym pomieszczeniu, w trakcie posiedzenia. Jeżeli masz zwierzęta, umieść je na zewnątrz lub w innym pomieszczeniu.
- ✓ **Ogranicz Korzystanie z Telefonu.** Świadców obowiązuje zakaz korzystania i dostępu do telefonów podczas udziału w rozprawie zdalnej, chyba że sędzia poinstruował ich, aby to zrobili. Wszyscy uczestnicy powinni wyciszyć swoje telefony komórkowe. Wyłącz lub wycisz powiadomienia w urządzeniach przenośnych, takie jak e-mail, wiadomości SMS i wiadomości/komunikaty pogodowe w trakcie postępowania. Dla potrzeb sądów [Wyższych](#) i [Apelacyjnych](#), zostały opracowane przewodniki dot. korzystania z urządzeń elektronicznych na sali sądowej, i dotyczą także Sal Wirtualnych.
- ✓ **Tylko Jedna Wypowiadająca się Osoba na Raz.** Nie należy przerywać innym kiedy mówią, ani próbować mówić jednocześnie z nimi. Kiedy nadejdzie Twoja kolej zabrać głos, zatrzymaj się na chwilę, zanim zaczniesz mówić, aby upewnić się, że wszyscy Cię słyszą. Wycisz dźwięk, gdy nie wypowiadasz się przed sądem, aby zredukować hałas w tle. Zapewni to również poprawne zaprotokołowanie wypowiedzi wszystkich uczestników.

- ✓ **Zakaz Nagrywania.** Uczestników obowiązuje zakaz nagrywania postępowań, w tym nagrań dźwięku/audio lub zdjęć ekranu.
- ✓ **Sprawy Protokołowane.** Podobnie jak rozprawy na sali sądowej, protokołowane zdalne rozprawy sądowe są otwarte dla ogółu społeczeństwa. Członkowie społeczeństwa mogą oglądać i słuchać zdalną rozprawę sądową, wchodząc na fizyczną salę sądową, tak samo jak w przypadku rozprawy na której uczestnicy muszą stawić się osobiście. W trakcie uczestnictwa w zdalnej rozprawie sądowej, dokumenty zawierające poufne i osobiste informacje powinny zostać umieszczone poza obiektywem kamery.
- ✓ **Dokumenty i Dowody.** Jeżeli są dokumenty lub dowody, którymi chciałbyś się posłużyć w trakcie swojego zdalnego postępowania sądowego, musisz przedłożyć ich kopie wszystkim uczestnikom, w tym sądowi, przed owym postępowaniem. We wszystkich istniejących i nowo wszczętych sprawach cywilnych i rodzinnych, dokumenty które mają zostać wprowadzone jako dowody rzeczowe, muszą być złożone drogą elektroniczną na stronie E-Uslugi. Jest to obowiązkowe dla adwokatów i kancelarii prawnych nie zwolnionych z obowiązku świadczenia usług drogą elektroniczną, a opcjonalne dla osób samo-reprezentujących się zarejestrowanych w serwisie E-Uslug. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat dowodów lub dowodów rzeczowych, patrz strony 14-16 [Przewodnika Stanu Connecticut dot., Zdalnych Rozpraw dla Adwokatów i Samo-Reprezentujących się Stron.](#)